



Программа Организации Объединенных
Наций по окружающей среде

Distr.: General
26 January 2004

Russian
Original: English



Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного
обоснованного согласия в отношении отдельных
опасных химических веществ и пестицидов
в международной торговле
Конференция Сторон
Первое совещание
Женева, 20-24 сентября 2004 года
Пункт 9 а) предварительной повестки дня*

Вопросы, предусмотренные в Конвенции для принятия мер
Конференцией Сторон на ее первом совещании: вопросы,
рекомендованные Межправительственным Комитетом для
ведения переговоров для принятия мер Конференцией
Сторон на ее первом совещании: внесение поправок
в приложение III

Несоответствия в приложении III к Роттердамской конвенции и между приложением III и документами для содействия принятию решений

Записка секретариата

Введение

1. На девятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров была высказана обеспокоенность в связи с несоответствиями в приложении III к Конвенции и между приложением III и документами для содействия принятию решений. К секретариату была обращена просьба подготовить документ по этому вопросу для рассмотрения Временным комитетом по рассмотрению химических веществ на его четвертой сессии.
2. На своей десятой сессии Межправительственный комитет для ведения переговоров рассмотрел доклад о работе четвертой сессии Временного комитета по рассмотрению химических веществ, в котором были предложены изменения в отношении позиций в приложении III к Конвенции, касающихся 2,4,5-Т, пентахлорфенола, диносеба и солей диносеба и метилпаратиона.

* UNEP/FAO/RC/COP.1/1.

Основываясь на этом докладе, Межправительственный комитет для ведения переговоров в своем решении МКП-10/6 постановил рекомендовать Конференции Сторон рассмотреть вопрос о внесении поправок в позиции по этим четырем химическим веществам в приложении III к Конвенции.

3. В пункте 2 статьи 21 предусмотрено, что "поправки к Конвенции принимаются на совещании Конференции Сторон. Текст любой предложенной поправки направляется секретариатом Сторонам не позднее, чем за шесть месяцев до проведения совещания, на котором ее предлагается принять. Секретариат также направляет текст предложенной поправки странам, подписавшим настоящую Конвенцию, и Депозитарию для информации".

4. В соответствии с временными сроками, конкретно определенными в пункте 2 статьи 21 Роттердамской конвенции, секретариат распространил настоящую записку, включая текст предложенных поправок, содержащийся в приложении к ней, 15 марта 2004 года.

Предлагаемые меры для принятия Конференцией Сторон

5. Конференция Сторон, возможно, пожелает путем принятия проекта решения, содержащегося в приложении, внести поправки в отношении позиций по 2,4,5-Т, пентахлорфенолу, диносебу и солям диносеба и метилпаратиону в приложении III к Роттердамской конвенции.

Приложение

Проект решения Конференции Сторон на ее первом совещании о внесении изменений в приложение III к Роттердамской конвенции с целью устранения несоответствий в приложении III и между приложением III и документами для содействия принятию решений

Конференция Сторон,

с удовлетворением отмечая работу Межправительственного комитета для ведения переговоров по рассмотрению несоответствий в приложении III к Роттердамской конвенции и между приложением III и документами для содействия принятию решений,

рассмотрев рекомендации, содержащиеся в решении МКП-10/6 Межправительственного комитета для ведения переговоров об этих несоответствиях,

1. *постановляет* внести в соответствии с пунктом 5 статьи 22 следующие поправки в приложение III к Роттердамской конвенции:

- a) заменить "2,4,5-Т" на "2,4,5-Т и его соли и эфиры";
- b) заменить "пентахлорфенол" на "пентахлорфенол и его соли и эфиры";
- c) заменить "диносеб и соли диносеба" на "Диносеб и его соли и эфиры";
- d) заменить "метилпаратион (эмульгируемые концентраты (ЭК) с 19,5-, 40-, 50- и 60-процентным содержанием активного ингредиента и порошковые составы с 1,5-, 2- и 3-процентным содержанием активного ингредиента)" на "метилпаратион (эмульгируемые концентраты (ЭК) с 19,5-процентным содержанием активного ингредиента и выше и порошковые составы с 1,5-процентным содержанием активного ингредиента и выше)";

2. *постановляет*, что эта поправка вступает в силу для всех Сторон [1 февраля 2005 года];

3. *просит* секретариат внести соответствующие поправки в идентификационную информацию о химических веществах в документах для содействия принятию решений в отношении 2,4,5-Т, пентахлорфенола, диносеба и солей диносеба и метилпаратиона.